

1. TRANSCRIPTION

Durée de la vidéo	FR	EN
de 1 à 5 min.	3	5
au-delà de 5 min.	2,5	5

Tarif à la minute de vidéo

Autres langues sur devis.

Une ou plusieurs voix clairement identifiables et sans accent, vocabulaire courant, bonne qualité audio.

3. SOUS-TITRAGE

1. Repérage
2. Découpage du texte en respectant la structure grammaticale
3. Saisie des sous-titres
4. Synchronisation, simulation
5. Export du fichier de sous-titres (.srt, .webvtt, etc.)

Durée du fichier vidéo ou durée commande globale	FR>FR ou EN EN>EN ou FR	FR ou EN vers IT ES DE PT NL
1 à 10 min.	17	19
11 à 30 min.	15	17
31 à 60 min.	13	15
> 61 min.	12	14

Tarif à la minute de vidéo

Autres langues sur devis.

2. TRADUCTION

Le tarif est au mot. Le devis varie en fonction du débit de parole et des temps sans parole.

Contactez-moi pour un devis.

4. INCRUSTATION et CRÉATION MP4 ou .MOV

1. Choix du style graphique (police, taille, contour, ombre, bandeau, etc.)
2. Positionnement des cartons de ST en fonction des synthés éventuels
3. Exportation de la vidéo avec les sous-titres incrustés en MP4 (H.264), optimisée diffusion web, ou .mov (ProRes 422HQ).

Nombre de fichiers	Vidéo de 1 à 10 min.	Vidéo de 11 à 30 min.	Vidéo de 30 à 45 min.	Vidéo de 45 à 60 min.
1 à 5 fichiers	30	50	70	120
6 à 10 fichiers	25	45	65	100
+ de 10 fichiers	20	40	60	90

Tarif au forfait par fichier

Tarifs en € HT.